

MARCA DA BOLLO  
DA € 16,00

Boffalora Sopra Ticino, li \_\_\_\_\_

Al Comune di Boffalora Sopra Ticino  
Piazza IV Giugno n. 2  
20010 Boffalora Sopra Ticino (MI)

**RICHIESTA di TRASCRIZIONE DI ATTI FORMATI ALL'ESTERO NEI REGISTRI DELLO  
STATO CIVILE**

Il/La sottoscritto/a:

Cognome	
Nome	
Luogo – data di nascita	
Comune di residenza	
Indirizzo	
Recapito telefonico	
email	

**CHIEDE**

Che venga trascritto nei registri dello Stato Civile il sotto indicato atto, che si allega:

Atto di	
Registrato in data	
Numero dell'atto	
Autorità del rilascio	
Relativo a (cognome e nome, eventuale rapporto di parentela)	

**DICHIARA**

di essere a conoscenza delle pene previste dall'art.76 del d.P.R. n.445/2000 cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, o di esibizione di atto falso contenente dati non più corrispondenti a verità;

**LEGALIZZAZIONE**

- ☐ L'atto è **munito di "apostille"** di cui alla Convenzione riguardante l'abolizione della legalizzazione di atti pubblici stranieri firmata all'Aja il 05/10/1961;
- ☐ L'atto è **esente in modo assoluto da legalizzazione** o altra formalità per accordo internazionale.
- ☐ L'atto è munito di **legalizzazione** della competente autorità italiana (salvo esenzione per accordo internazionale);

## TRADUZIONE

- ☐ L'atto è munito di TRADUZIONE UFFICIALE in lingua italiana (attestata **dall'Autorità Diplomatica o Consolare Italiana all'Estero** o da parte di un traduttore Ufficiale in Italia);
- ☐ L'atto è munito di **traduzione da parte di TRADUTTORE UFFICIALE STRANIERO la cui firma sia legalizzata** dalla competente autorità italiana (salvo esenzione per accordo internazionale);
- ☐ L'atto è munito di TRADUZIONE in lingua italiana di "traduttore o interprete che attesti con **giuramento davanti all'ufficiale dello stato civile** la conformità al testo straniero" ;
- ☐ L'atto non è munito di TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA perché previsto da accordo internazionale (es. Conv. Vienna 8/9/1976).

**che ad oggi non sono sopravvenute variazioni a quanto contenuto nell'atto presentato.**

Allega la copia di un proprio documento d'identità personale.

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

### **Comune di Boffalora Sopra Ticino Servizi Demografici**

#### **Informativa di primo livello sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679**

#### **1. Titolare del trattamento**

Ai sensi dell'art. 4 n. 7) del Regolamento (UE) 2016/679 (in seguito, "Regolamento"), il Titolare del Trattamento è il Comune di Boffalora Sopra Ticino con sede in P.zza IV giugno 2, 20010 Boffalora Sopra Ticino- Tel.02.972381.1- E-mail: [comune@boffaloraticino.it](mailto:comune@boffaloraticino.it) PEC: [comune.boffaloraticino@pec.it](mailto:comune.boffaloraticino@pec.it)

#### **2. Finalità del trattamento**

Il trattamento dei dati personali è finalizzato all'assolvimento delle funzioni istituzionali attribuite al Titolare da leggi, regolamenti o atti amministrativi generali, oppure allo svolgimento di attività necessarie all'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse o per l'esercizio di pubblici poteri, ai sensi dell'art. 2-ter del decreto legislativo n. 196/2003.

#### **3. Diritti dell'interessato**

Lei, in quanto interessato (persona fisica cui si riferiscono i dati trattati), può esercitare nei confronti del Titolare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento, e in particolare: il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erranei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché il diritto di opporsi al trattamento. Nel caso in cui ritenga che il trattamento dei dati personali effettuato dal Titolare avvenga in violazione del Regolamento, Lei ha diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo nello Stato membro in cui risiede abitualmente o lavora oppure nel luogo ove si è verificata la presunta violazione del Regolamento (art. 77 del Regolamento).

#### **4. Rinvio all'informativa sul trattamento dei dati di secondo livello (informativa dettagliata)**

Il Titolare del trattamento la informa che ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali effettuato dal Titolare, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento, sono reperibili presso la sede del Titolare oppure sul sito internet del Titolare ([www.comune.boffalorasopraticino.mi.it](http://www.comune.boffalorasopraticino.mi.it)), all'interno della sezione dedicata alla documentazione privacy.